

---

HYDERABAD – Discussão do GAC sobre as Proteções de OIGs e RC/RC  
Sexta-feira, 4 de novembro de 2016 – 12h às 12h30 IST  
ICANN57 | Hyderabad, Índia

THOMAS SCHNEIDER: Vamos ver em que ponto nos encontramos. Para aqueles que já estiveram aqui desde um bom tempo, esta é uma questão que nos leva para muitas outras reuniões do passado. Reuniões do GAC e da ICANN. É um velho assunto tratado neste fórum. Há ainda muitos aspectos que não estão claros. E eu quero então mencionar um pouco como é a história desta questão, como parte do programa de novos gTLDs. Temos a questão da proteção de siglas e de OIGs, nome de OIGs. E como grupo de trabalho a GNSO fez as recomendações para proteger os OIGs, entre outras coisas e houve uma (qualificação) [00:01:09] de OIGs que participou desse grupo de trabalho e também uma pessoa aqui da WIPO, o Brian Beckham que conhece bem todos os detalhes desse trabalho. E essas recomendações, finalmente, essas recomendações da GNSO foram encaminhadas à diretoria e o GAC então achou que a proteção era conferida aos OIGs, proteção de abusos no uso de nomes e siglas não era suficientes. Então criou várias recomendações sobre essas questões e isso foi feito em cada uma das reuniões do GAC, no comunique também. E o GAC também demonstrou sua boa

---

**Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.**

---

vontade para chegar a uma solução sobre esta questão, uma solução aceitável para todos. Em 2014 a diretoria concordou, aceitou adotar esses elementos e reunidos da GNSO que não estavam em conflito, nem tinha inconsistências com as recomendações do GAC. E convidou o GAC a participar e criar um pequeno grupo com a diretoria também e membros também da equipe da ICANN para que revisassem essa questão porque é uma questão muito complexa do ponto de vista jurídico. Não quero mencionar aqui a convenção de Paris nem outras discussões de outros fóruns, mas na prática, a maneira em que os nomes de OIGs e as siglas são protegidas é algo importante. Então esse pequeno grupo que foi criado começou a tentar encontrar pequenas soluções, identificar elementos comuns para chegar a soluções de maneira informal. E o GAC e os OIGs participaram de boa fé e isso levou mais tempo do que foi planejado porque também tivemos a transição da IANA que levou muitos recursos à comunidade, especialmente da diretoria que foi a facilitadora desse pequeno grupo. Então isso demorou um tempo, mas as soluções foram compartilhadas, os resultados foram compartilhados. Então esperamos que essa possa ser uma base para encontrarmos uma solução prática. Eu sei que houve alguns debates, controversos sobre questões como incluir artigos ou matérias na internet sobre essa questão. E queremos continuar sendo construtivos sobre essa questão, não ficar muito emotivos ou desesperados ou com sentido de

---

catástrofes sobre essa situação e encontrar uma solução que seja permanente. Essa é a minha apresentação a essa questão, então Brian, se você tiver alguma coisa a dizer, a adicionar ao que eu já disse, por favor deixo a palavra para você em representação de uma série de OIGs que foram muito ativas consultando sobre essa questão. E se houver outras pessoas que querem fazer comentário o microfone fica aberto.

WIPO:

Muito obrigado. Eu agradeço pela oportunidade de falar sobre essa questão tão importante. Eu sei que as pessoas que estão aqui sabem que durante anos a ICANN e o GAC têm tentado encontrar soluções para os novos gTLDs. E do ponto de vista de procedimentos, os OIGs nos encomendaram a tarefa de encontrar pontos de reconciliação e de encontrar soluções positivas para toda a comunidade representada aqui, que inclui os beneficiários dos OIGs e suas metas. E levando em conta assuntos como o ambiente, direito internacional, parte de segurança, o desenvolvimento sustentável, os direitos humanos. E por último, tem uma carta do secretário geral da ONU, Bem Ki-Moon para ministros de relações exteriores, estados em união sobre uso não autorizado de nome e OIGs e de siglas da internet. Essas OIGs são instituições únicas criada pelos governos para cumprir funções ou missões globais, tem uma proteção especial e quando há abuso é muito negativo e vai em detrimento dos

---

beneficiários dessas OIGs como pacientes, vítimas, trabalhadores refugiados, etc. Então deveríamos bloquear nomes de domínio, provavelmente, que correspondam a uma identificação de OIG para não ficar disponível para outros registros. E essa noção é que nos leva a criar uma série de medidas respeitando os desejos e os dados únicos, OIGs, mas também seguindo o espírito de trabalho. Então pedimos a ICANN que crie uma série de procedimentos para tratar essa questão com práticas de remediação que talvez para outros não seja aceitável. Distintos delegados, há mais de 100 anos os governos por um tratado decidiram e concordaram proibir o uso de identificadores de OIGs que fossem confusos, e isso que nós estamos pedindo aqui para a ICANN. Muito obrigado, senhor presidente.

THOMAS SCHNEIDER: Obrigado. E também em proteção para essa quantidade de OIGs. Perguntas, comentários?

FRANÇA: Nós já temos falado muito na ICANN por quatro anos essa questão da proteção das siglas e OIGs. Houve esse grupo pequeno que acabou de enviar uma série de propostas e chegou a hora para que as partes interessadas pertinentes concordem sobre uma solução contínua de proteção de siglas de OIGs. Os

---

princípios propostos para o pequeno grupo são bem equilibrados e levam em conta as preocupações das OIGs e da GNSO e estamos procurando por soluções criativas e por um meio termo que devam ser reconhecidas e em consequência a França apoia inteiramente o texto fornecido por esse grupo no comunicado de Hyderabad. Esperamos poder unir, que outros colegas se unam a França. E especialmente a diretoria eu peço que aprovem, demonstrem que esse novo modelo da ICANN pode dar resultados. E se não for assim, as outras partes interessadas vão recorrer a outras organizações.

THOMAS SCHNEIDER: Muito obrigado. É a vez da Alemanha e da União Europeia.

ALEMANHA: Eu quero agradecer os colegas por todas essas discussões e pelo trabalho desse pequeno grupo para chegar a essa proposta e a esta maneira de poder avançar para o futuro que é uma maneira bem construtiva. Como disse Thomas, nós já temos debatido essas questões desde muito tempo e como disse o colega da França, devemos agora apoiar essa nova proposta, incluir isso no comunique e que vai ser uma maneira muito positiva de avançar e vai ser uma mensagem bem clara do GAC para a ICANN. Muito obrigada.

---

THOMAS SCHNEIDER: Agora a Comissão Europeia.

COMISSÃO EUROPEIA: Obrigada, não vou repetir o que disseram já os representantes da França e da Alemanha, como membros do GAC, mas só quero repetir que essa é uma questão que tem perdurado por muito tempo e que agora parece que o trabalho desse pequeno grupo foi muito bom e que podemos avançar e encontrar algum tipo de solução. A proposta é muito boa, acho que devemos avançar com ela. Muito obrigada.

THOMAS SCHNEIDER: Antes de passar o microfone para outros, eu quero que vocês saibam que parece haver várias percepções sobre a legitimidade desse pequeno grupo e que nem todos ainda expressaram a sua vontade de utilizar os elementos dessa proposta para encontrar uma solução. Então isso vai ser conversado com a GNSO e com a diretoria para encontrar uma solução. Então vejo aqui que a Suíça e o Reino Unido pediram a palavra.

SUÍÇA: Obrigado. Quero ser breve. Eu apoio o que disseram os representantes anteriores. Acho que essa proposta do pequeno grupo é um

---

marco importante pelo qual a diretoria estava esperando. Também agora chegou a hora de agir e que todas as partes interessadas participem para encontrar uma solução no prazo, se for possível, talvez na primeira ou segunda reunião do ano de 2017, para poder completar esse processo de reconciliação entre as diferentes partes interessadas. Agora uma questão separada que também está nesta agenda que é a questão das proteções da Cruz Vermelha e das sociedades nacionais da Cruz Vermelha. Em Helsinki nós pedimos à diretoria que procurasse uma solução final para criar proteções permanentes. E acho que é um sinal muito positivo para toda a comunidade que a diretoria aqui em Hyderabad agisse e adotasse uma ação decisiva para (inint) [00:14:37] a proteções permanentes para esses OIGs.

THOMAS SCHNEIDER: Muito obrigado. Temos o representante da Cruz Vermelha na sala. O senhor poderia nos dar alguma informação atualizada sobre a proteção da Cruz Vermelha? Porque temos diferentes novidades aqui, notícias sobre soluções. Por favor, Stephan.

ICRC: Sim, Fala Stephan Hankins do comitê internacional da Cruz Vermelha. Primeiro eu quero expressar aqui o apreço de partida da Cruz Vermelha. Sou da ICRC sobre o apoio contínuo a essa

---

questão. Essa é uma questão que tem sido debatida nos últimos cinco anos e temos a questão dos nomes e as apelações também, os diferentes componentes do movimento da Crescente Vermelha e da Cruz Vermelha. E essa é uma questão que ainda está pendente de resolução. E para informar sobre os últimos acontecimentos, eu quero mencionar que as projeções fornecidas para os termos Cruz Vermelha, Crescente Vermelha, Cristal Vermelho, etc, já estão definidos, mas são temporários. Precisamos de uma definição definitiva. E isso deve ser feito pelos diferentes órgãos relativos a Cruz Vermelha, Crescente Vermelha, federação e etc. Então essa é uma questão que ainda está pendente e que já passam dois anos desde que a diretoria recomendou ao GAC e a GNSO que resolvesse as diferenças de longa data. Recebemos pouca resposta, então espero que aqui em Hyderabad aproveitemos a oportunidade para avançar. E só queria mencionar e também expressar meu apreço aos membros do GAC sobre a coordenação recente entre a diretoria e a GNSO e o GAC, em 27 de outubro, que foi essencial. E eu espero que hoje a tarde, com a GNSO e também em conversas com a diretoria ainda esta semana, semana que vem, possamos finalmente encontrar uma solução para resolver essa questão indefinida e que seja uma solução definitiva. Obrigado.

THOMAS SCHNEIDER: Reino Unido.



---

REINO UNIDO: Agora sim, primeiro a proposta do pequeno grupo da OIG pede que os colegas também participem para continuar avançando a respeito da posição do GAC. E quanto a situação dessas três organizações e houve sinais de ambos os lados sobre primeiro encontrar... Em que essa era uma questão bem individual que devíamos seguir e que tem perdurado por muito tempo e que a diretoria da GNSO devem encontrar uma solução. Há muito tempo que há promessas de discussão também em Marrakesh. E em outubro, 27 de outubro, houve essa convocação e houve a indicação de que aqui em Hyderabad haveria uma solução, então eu espero que hoje a tarde possamos ouvir alguma solução e parabenizar todos os atores que participaram das discussões dessa questão.

THOMAS SCHNEIDER: Fala agora o Brasil.

BRASIL: Eu gostaria de expressar o nosso apoio a proposta é muito interessante, é necessária uma proteção das siglas das OIGs e organizações de interesse público, isso é no interesse público. Então nós apoiamos.

---

THOMAS SCHNEIDER: Alguma outra visão? Irã.

IRÃ: Expressamos o nosso apoio por essa questão que já está pendente há tanto tempo para que seja finalizada. Eu acho que na reunião hoje a tarde com o GNSO o GNSO vai fornecer mais informações sobre isso. E eu li o comunicado de política do GNSO e eles estão vendo isso de forma positiva. E essa colaboração entre essas duas entidades da ICANN é muito importante. Eu acho que finalmente vamos poder, então, encerrar essa questão. Isso deve ser incluído no comunicado.

THOMAS SCHNEIDER: São exatamente 12 horas e 30 minutos, se alguém fizer questão de falar pode falar, senão vamos encerrar agora porque nós só temos uma hora de almoço. Então voltaremos à uma e 30 para a sessão do RDS WHOIS sobre abuso de domínios. Então aproveitem o seu almoço e voltaremos à uma e 30 pontualmente. Obrigado.